

Выходитъ каждыи
середы и суботы.
Предплату принимаютъ
всѣ ц. к. почтовиі уряды.

Предплачуеса
на цѣлый годъ 3 зол. рень.
на осмь мѣс. 2 зол. рень.
на четыре мѣс. 1 зол. рень.

ДЛЯ РУСИНОВЪ АВСТРИЙСКОЙ ДЕРЖАВЫ.

IV Рочнръ

Соединеныи силами.

АВСТРІЯ.

КАРА СМЕРТИ.

Между полетными словами, котри возмущеніе року 1848 потворило, стоало въ первомъ радѣ, такожь „знесеніе кары смерти.“ Зъ акон причины революційна партія за тимъ такъ сильно убываласа, видно ажъ теперь довольо асно. — Небыла то лишь азвезрозумѣла сентиментальность, або на фалшивыхъ подставахъ толкованый новыи выплывъ челоѣколюбіа причиною того стремленія; но овии участники вороховничой партіи, котрии въ своихъ замахахъ найдалше смгали, и отвѣчнии подвалины порядку общества съ всемъ и навсегда уничтожити вознамѣрали, видѣли въ знесенію кары смерти найпвернѣйше средство, къ ослабленію и зломанію силы закона, забеспечуючого овцій порядокъ въ различныхъ и найважнѣйшихъ отношеніяхъ овщественнои жизни.

Не безъ озабы погладали тогда найславнѣйшии правники въ будучность коли то въ м. Червцю року 1848 освѣдчено, що исполненіе засуженыхъ по той часъ каръ смерти, дотичившихса повольшой части розбойниковъ, мае са такъ долго повстримати поки тогдашніи законодательніи власти не рѣшатъ вопроса, чи кара смерти задержати або знести са мае. — Число розбойничихъ убійствъ, убійствъ супруговъ, кривныхъ, убійствъ зъ причинъ политичнои и народнои ненависти, — число иныхъ привеликихъ и страшныхъ кривдъ неизменилось однакожь; насупротивъ же видѣли са небавомъ такъ суды всѣхъ настоѣвъ акъ управительственніи уряды всакихъ розрадовъ споводованыи быти, противу тѣмъ злочинствамъ о застосованіе наибольшой строгости закона просити, и предложити абы кару смерти котра еще закономъ знесена небыла, вновь употреблано. — Мы однакожь звертаемъ увагу читательства на тое, що хотай кара смерти оказалась въ судопроизводствѣ такъ необходимо потребною, тѣ прещинъ исполнано ю лишь въ найважнѣйшихъ случаяхъ: где еи зъ вышнихъ причинъ пробачити невоз-

можно было. — Извѣстна лагодность и доброта нашихъ Монарховъ, уласкавала переважну множайшость осуженыхъ на кару смерти. Суды мусѣли въ томъ случаю стосовну темничну кару опредѣлати. И такъ докажемо що доистне исполненіе отвѣрана жизни дуже рѣдко совершалоса. — Къ точнѣйшому же доказанію, сорозмѣрности уласкавленій къ доистнымъ исполненіамъ кары смерти, наводимо тутъ числа котрии самы изъяснатъ правду: Въ Ракусахъ выше и низше Янизы, Солноградѣ, Стырии, Корутаніи, Краинѣ, Терстѣ съ Приморемъ, въ Горыци и Градищу, въ Тиролю и Форарлбергу, къ Далмаціи, Чехухъ, Моравии, Шлеску, Галиции, и Буковинѣ и Краковѣ выносило число злочинцевъ осужденыхъ на смерть, почавши отъ р. 1804 где карный законъ впроважено ажъ по р. 1848 — разомъ 1304, — зъ тыхъ засудовъ исполнено лишь 448. — Число всевысочайше Цѣсарскихъ уласкавленій выносило подла того 856, про тое влизко двѣ третинны. — Такъ поступала въ протажу многихъ лѣтъ Австріа котру часто запознавано. — Чрезвычайно занимательній выкладъ читаемъ въ томъ отношенію, въ быстроумно написаномъ изъясненію до нового карного закона сочиненія славнѣйшого мін. совѣт. Др. Гие, котре теперь тутъ накладомъ Книгара Манца, въ нѣмецкомъ перовторѣ, и заразомъ въ угорскомъ переводѣ вправнѣйшого пера Г. Сомоши издаеса. — Поманутій перовторъ выводитъ подъ заглавіемъ: „Das österreichische Strafgesetz über Verbrechen, Vergehen und Uebertretungen, die dazu gehörigen Verordnungen über die Kompetenz der Strafgerichte und die Pressordnung vom 27 Mai 1852 erläutert von Dr. Anton Hye.“ В. 36.

ПОРЯДОКЪ О ТИСКУ.

ОТДѢЛЪ VIII.

О отвѣчательности за караемое содержаніе тископечатаного письма.

§. 34. Особы дѣйствующи при сочиненіи, тископечатаніи або розшираніи караемого тископечатаного письма, сѣтъ

по за колько не узнаются, по опредѣленіамъ книги овцихъ карныхъ законовъ, быти виновными акого черезъ тископечатане письмо содѣланого злочинства або акон провинны, въ слѣдующихъ случаяхъ такожь отвѣчательными за караемое содержаніе, а за занедбаніе належащю до ихъ обовязку уваги и старанности, мають караны быти подла ниже послѣдующихъ опредѣленій, а то:

- а) сочинитель, переводчикъ або выдаватель, по за колько не докаже, же тископечатаніе послѣдовало противу его воли и безъ его вины;
- б) при повременныхъ тископечатаныхъ письмахъ каждый на часописи выказанныи редакторъ, если не докаже, же напечатаніе караемого артикулу послѣдовало противу его выразнои воли, и же онъ донесеніе о томъ до принадлежного уряду найдалше ажъ до сложенія пробного екземпляра (§. 3) зривилъ;
- в) накладатель, чи онъ накладъ тископечатаныхъ писемъ способомъ промысла предпринималъ, або лишь въ томъ особенномъ случаѣ подналъ.

§. 35. Опречь тихъ особъ отвѣчательнымъ есть тискарь (дѣловодчикъ тискари) за содержаніе тископечатаного письма:

- а) если управенный до выдаванія по промысловому накладателю, не есть на тископечатаномъ письмѣ съ всемъ, або лишь ложно выказанныи;
- б) если тископечатане письмо показуеса быти по своей внѣшней формѣ, плакатомъ або улетнымъ письмомъ, то есть производомъ тиску, состоячимъ изъ поединокихъ листовъ, або же не обѣймае выше одного тископечатаного лучка;
- в) если тискъ послѣдовалъ съ преступленіемъ §§. 2 и 3 сего патента.

§. 36. Занимающійса зываньемъ, продавателю або розширителю отвѣчательнымъ есть за содержаніе тископечатаного письма:

- а) при заграничныхъ тископечатаныхъ письмахъ, если мѣстце, где вышло або сочинитель, або накладатель тископечатаного письма, або способъ пресыланія способными сѣтъ возбуди увагу, або подозрѣніе що са

ца въ найтажшій смѣтокъ; во многонадѣйный сынъ досталъ оспу — а таа затагнула го въ гробъ, въ 21 року жизни (9 Липца 1654).

Самъ нездоровый, и тажкою сгризотою доткнений Фердинандъ, мускълъ теперь на ново старатиса абы коруну на голову свого второродного сына Леополда вложити. Но и при томъ пощастилося достойному отцу. Леополдъ

получилъ коруну угорску д. 27 Червца 1655, а коруну Чехъ д. 14 Вересна 1656, римско цѣсарскои коруны немогъ уже Фердинандъ узрѣти на главѣ свого сына. Онъ померлъ д. 2 Цвѣтна 1657 въ 49 р. жизни своей. — Перестрахъ приспѣшилъ конецъ жизни его.

Въ цѣсарскомъ дворѣ выбухнула была пожаръ, и то вѣзко тон комнаты котру замеш-

ковалъ хорый Цѣсаръ и его наймолодшій сынъ. — Цѣсаръ хота тажко недужный недалъ са упрости абы опустила комнату, нѣмъ вынесутъ дитину немогучеса ратовати. Одинъ придворный воакъ порвалъ колеску ударилъ нею въ своей сквапности такъ сильно о стѣну, що колеска розлетѣлася а онъ съ дитиною, котрой са однакожъ ничъ не стало, на подлогу упалъ. Тимъ випадкомъ настрашилъ са Цѣсаръ такъ, що въ колька хвиль отдалъ Богу дѣха.

(Продолженіе.)

В С Я Ч И Н А.

ОТЧЕ НАШЪ

переводъ изъ Стнланнга.

Отче небесный тварій,
Что та знаютъ,
Всѣхъ, которыхъ умомаъ.
Ты обдарилъ,
Всѣхъ, что та тьмами
Именъ величаютъ,
Зъ естествовъ превышимъ
Кто та исповѣлъ?
Отче Исусовъ!
Отче нашъ! взываемъ,
Передъ престоломъ
Вѣчности помни,
Коньми намъ Отче!
Что са здѣ скитаемъ,
Въ концѣ времени
Воскликъ нашъ прийми!

Свато има Ти
Най будетъ свѣтами.
Сватъ и чистъ сердцемъ
Каждый человекъ!
Ты мзду воздасъ му
Въ царствѣ блаженствами
За печаль, нужду,
Что даетъ му вѣкъ.
Свато! духъ свато!
Най гремятъ всѣ страны,
Отъ всѣхъ азыковъ
Слава Тебѣ, честь,
И всѣ народы,
Котрымъ есъ незнаный,
На морѣ, землѣ,
Поклонъ должны несть.

Бсѣ краи свѣта,
Где солнце сіаетъ,
Где луна ночамъ
Предадимъ влеститъ,
Где столновъ свѣтлыхъ
Многа мелькаеть,
И где лучъ солнца
Простопадъ стремитъ,
И гдѣ зорница
День рождша палѣтъ,
И гдѣ вечерна
Бъ тьмѣ ночной тонетъ,
Тамъ твое царство,
Тамъ милость владетъ,
Бсюда, что творишь,
По Твому идетъ.

Най будетъ всюды
Свата вола Твоа,
Белишь — смиренно
Молчимъ, послушаемъ!
Будь кругомъ земли
Тишина покоа,
Бражда во пропасть
Счезни, гдѣ не знаемъ;
Спокой солодкій
Привудъ отъ востока,
Юга, сѣвера
И запада къ намъ,
Горести труда лишн
Насъ жестока,
Нужды въ жизнь нашу
Не наноси крамъ!

Хлѣбъ нашъ насущный
По вса дни обильно
Дай намъ, что благо,
Что полезно, вразъ!
Привудъ въ потребахъ,
Мы просимъ умильно,
Бо умолимый —
Отецъ еси нашъ!
Ты пропитуешь,
Что житъ дѣхаетъ,
Естествовъ мръады
Кормитъ промыслъ Твои,
Кто мольбу сердца
Къ Тебѣ воздвигаетъ,
Дари му радость,
Спасенье, покой!

И остави намъ долги
Наши, просимъ;
Зволь, най затретса
Христа Спаса кровь;
Бгда Ти въ жертву
Смерть Его приносимъ,
Онъ нашъ да будетъ
У Тебе покровъ.
Дай чтобъ мы всегда
Охотно простили
Обиды братни —
Сли ихъ кто дозналъ,
Бражда, ненависть, месть,
Чтобъ са не снили,
Чтобъ любви дѣломъ
Каждый са отмчалъ.
И не введи насъ
Въ искушение,

Допустъ дна того
Най скоро пройдетъ,
Бъ любви зсылай намъ
Твое поученье,
Бъ томъ превелико
Щастье намъ будетъ!
Но избави насъ
И отъ лукаваго,
Злоа да счезнетъ
Бъ бездну вѣкомъ;
Щастливъ обрѣтшій
Прикмету благаго,
Бъ царствѣ покоа
Твоего сватомъ.

Невесь и земли
Бсѣ мѣры движатса,
Чтобъ поклонитисъ
Предъ скиптромъ Твоимъ;
Бсѣ они Твои —
Ангелы смиратса
Престолу Твому —
Бсѣмъ свѣтломъ своимъ.
Сила могутство —
Се скиптра моцъ Твоя!
Манешъ — по волѣ
Бсе Твоей стаетъ,
Бсе сотворѣныя Тебѣ
Зъ вѣтра свого
Пѣснь Ялалуга
Радостно поетъ.

Михаилъ Козановичъ.

ЛИСТОНОШЪ ВѢСТНИКА.

Бсѣч. Богданъ зъ надъ Голокин. За Башин при-
млин допискъ сердечно Вамъ благодаримо, и просимо
паматати на насъ и въ будучности. У любимого вра-
та Башого покланчимоса на Башин советованіа.

Бсѣч. К. — коло Тернополъ. — Дуже буйно и
шумно, но не для нашего читательства, про тоа из-
винѣтъ.

В. Зв.

КУРСЪ ВѢДЕНСКІЙ.

Металики 5%	94
Золото	22
Серебро	15

Съ приунны двоухъ по себѣ по-
слѣдующихъ сватъ, не выидетъ Вѣст-
никъ ажъ въ будущую суботу.

Ред.

Типомъ ОО. Мехитаристовъ.